

# OTGON

---

**ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР OTGON-15C**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---

# EAC

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Тепловентиляторы **OTGON-15C** (далее по тексту – тепловентиляторы) предназначены для вентиляции и обогрева производственных, общественных и вспомогательных помещений. Рабочее положение – установка на полу. Режим работы – повторно-кратковременный.

1.2 Тепловентиляторы могут эксплуатироваться в районах с умеренным и холодным климатом в помещениях с температурой от минус 10 до плюс 40 °С в условиях, исключающих попадание на них капель и брызг, а также атмосферных осадков (климатическое исполнение УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150-69).

1.3 Тепловентиляторы рассчитаны на питание от электросети переменного тока частотой 50 Гц при номинальном напряжении сети 380 В (допустимые колебания напряжения от 342 до 418 В).

1.4 **Внимание!** Приобретая тепловентилятор: – убедитесь в наличии штампа торгующей организации и даты продажи в отрывном талоне гарантийного ремонта;

– проверьте сохранность пломбы.

– убедитесь в соответствии заводского номера на этикетке тепловентилятора, свидетельстве о приемке и отрывном талоне на гарантийный ремонт;

– проверьте комплектность в соответствии с таблицей 2 раздела 3;

– проверьте работу тепловентилятора;

1.5 Тепловентиляторы соответствуют требованиям, обеспечивающим безопасность потребителя согласно ГОСТ Р МЭК 335-1-94, ГОСТ Р МЭК 60335-2-30-99.

1.6 Заводом-изготовителем могут быть внесены в изделие незначительные конструктивные изменения, не ухудшающие его качество и надежность, которые не отражены в руководстве по эксплуатации.

1.7 **Внимание!** Тепловентилятор относится к приборам, работающим под надзором.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 Технические данные тепловентиляторов указаны в таблице 1

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1 Комплектность тепловентиляторов должна соответствовать таблице 2.

Таблица 1

Наименование параметра	OTGON-15C	
Питание сети	380 В 3N-50Гц	
Номинальная мощность, кВт*:	режим 0	0,1
	режим 1	7,5
	режим 2	15,0
Номинальная производительность, м <sup>3</sup> /мин:	18	
Диапазон установки температур терморегулятором, °С	от 0 до плюс 40	
Увеличение температуры потока воздуха, на выходе в режиме 2, °С, не менее:	41	
Продолжительность работы, часов, не более	24	
Продолжительность паузы, часов, не менее	2	
Срок службы, лет	7	
Габаритные размеры (длина x высота x глубина), мм не более	515x490x555	
Масса, кг, не более	18	
Примечание. *При падении напряжения в сети до 342 В возможно снижение производительности от номинального значения до 20 %, снижение потребляемой мощности в режиме 2 до 25 %.		

Таблица 2

Наименование	Количество
Тепловентилятор	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

## 4 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**4.1** При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

**4.2** Тепловентилятор по типу защиты от поражения электрическим током относится к классу I по ГОСТ Р МЭК 335-1-94.

**4.3 Запрещается** эксплуатация тепловентилятора в помещениях:

- со взрывоопасной средой;
- с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию;
- с повышенной запыленностью.

**4.4** Отключайте тепловентилятор от сети (отсоединяйте розетку на кабеле питания от вилки тепловентилятора):

- при уборке и чистке тепловентилятора, проведении регламентных работ;
- при отключении напряжения в электрической сети;
- по окончании работы тепловентилятора.

**4.5 Внимание!** В целях обеспечения пожарной безопасности строго соблюдайте следующие правила:

- перед включением тепловентилятора в электросеть проверьте отсутствие нарушения изоляции кабеля питания;
- следите за тем, чтобы кабель питания не был пережат тяжелыми предметами;
- устанавливайте тепловентилятор на расстоянии не менее одного метра от легковоспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель и т. п.);
- не следует использовать с программным устройством, таймером и любым другим устройством, которое автоматически включает тепловентилятор, так как существует риск возгорания, если тепловентилятор накрыт или неправильно расположен.

- не накрывайте тепловентилятор;
- не ставьте на ковровые покрытия полов.
- не допускайте касания кабелем питания корпуса тепловентилятора.

**4.6 Внимание!** Не пользуйтесь тепловентилятором в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

## 5 УСТРОЙСТВО ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА

### 5.1 Основные части тепловентилятора

(см. рис.1).

Несущая конструкция тепловентилятора состоит из корпуса (поз.1) и крышки (поз. 2). Двигатель с крыльчаткой (вентилятор) расположен в задней части тепловентилятора.

Блок управления смонтирован на шасси, расположенном в верхней части корпуса под крыш-

кой, где также размещены элементы схемы электрической с монтажом. Органы управления – ручка переключателя (поз. 1, рисунок 2) и ручка терморегулятора (поз. 2, рисунок 2) вынесены на панель управления (поз.4). Трубчатые нагреватели расположены внутри корпуса между вентилятором и решеткой (поз. 5), закрывающей их с лицевой стороны тепловентилятора. Тепловентилятор оснащен двумя ручками для переноса (поз.6) и двумя опорами для установки на полу (поз.7). Для защиты прибора от перегрева установлен термоограничитель с самовозвратом.

На задней стенке тепловентилятора закреплена вилка, к которой подключается розетка, установленная на кабеле питания.

**Внимание!** Нагревательные элементы включаются только после поворота ручки терморегулятора по часовой стрелке до щелчка срабатывания. При дальнейшем повороте до крайнего положения (в этом диапазоне) устанавливаются необходимую температуру в помещении, которая будет автоматически поддерживаться включением и выключением нагревателей.

При повороте ручки терморегулятора против часовой стрелки до крайнего положения нагревательные элементы отключаются.

Схема электрическая представлена на рисунке 5.

### 5.2 Принцип работы тепловентилятора.

Воздушный поток, втянутый вентилятором в корпус, проходя между петлями трубчатых нагревателей, нагревается и подается в помещение через решетку.

Работа тепловентилятора возможна в одном из следующих режимов:

**режим 0** – вентиляция с номинальной производительностью 18 м<sup>3</sup>/мин;

**режим 1** – вентиляция с включением нагрева половинной мощности (см. табл. 1);

**режим 2** – вентиляция с включением нагрева полной мощности (см. табл. 1).

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**6.1** Для обеспечения питания тепловентилятора подключить к стационарной электросети в соответствии с рисунками 3 и 4 розетку 3P+N+I, 400 В, 32 А\*.

**Примечание** - \*Розетка в комплект поставки не входит.

**6.2** Кабель питания, подключенный к электросети должен иметь 5 жил сечением 4,0 мм<sup>2</sup> по медному проводнику (5×4,0). Желто-зеленая жила должна подключаться к зажиму заземления щита питания "R".

**6.3** Для защиты электропроводки от перегрузок на электрошите питания необходимо приме-

нять плавкие предохранители или автоматические выключатели на 32 А по каждой фазе.

**Внимание!** Работы должен проводить специалист, имеющий допуск на проведение работ с электрооборудованием напряжением до 1000 В.

**6.4** Установить ручку переключателя (поз.1, рис.2) в положение «1» (отключено). Ручку терморегулятора (поз.2, рис.2) повернуть в крайнее против часовой стрелки положение. Подключение тепловентилятора к электросети осуществляется подсоединением розетки на кабеле питания к вилке тепловентилятора.

## **7 ПОРЯДОК РАБОТЫ**

**7.1 Режим 0 – вентиляция без нагрева потока воздуха.**

### **7.1.1 Включение.**

Для включения тепловентилятора в режиме вентиляции необходимо установить переключатель режимов (поз. 1, рисунок 2) в положение «Y», при этом включается вентилятор.

### **7.1.2 Выключение.**

Для выключения тепловентилятора необходимо установить переключатель режимов в положение «1» (отключено), при этом отключается вентилятор. Отсоединить розетку на кабеле питания от вилки тепловентилятора.

**7.2 Вентиляция с нагревом потока воздуха (режим 1 или 2).**

### **7.2.1 Включение:**

Для работы тепловентилятора в режиме 1 необходимо установить ручку переключателя режимов в положение «f».

Для работы тепловентилятора в режиме 2 необходимо установить ручку переключателя режимов в положение «b».

Повернуть ручку терморегулятора (поз.2, рисунок 2) по часовой стрелке до включения нагревателей, с помощью этой ручки задается необходимая температура в помещении от 0 до плюс 40 °С, по достижении которой терморегулятор отключает нагреватели.

### **7.2.2 Выключение:**

Для выключения тепловентилятора необходимо перевести ручку терморегулятора в крайнее против часовой стрелки положение, установить переключатель режимов в положение «Y» и дать поработать тепловентилятору в режиме вентиляции (режим 0) не менее 60 секунд для охлаждения нагревателей, установить переключатель режимов в положение «1» (отключено), при этом отключается вентилятор. Отсоединить

розетку на кабеле питания от вилки тепловентилятора.

## **7.3 Защита от перегрева**

**7.3.1** При перегреве тепловентилятора термоограничитель отключает вентилятор и нагревательные элементы.

**7.3.2** Для восстановления работоспособного состояния тепловентилятора необходимо:

- ручки переключателя режимов и терморегулятора установить в положения согласно п. 6.4;
- отключить тепловентилятор от сети;
- устранить причину, вызвавшую срабатывание термоограничителя, если она обусловлена нарушением п. 4.5 мер безопасности – накрытие тепловентилятора, в остальных случаях обратиться в специализированные ремонтные мастерские;
- после охлаждения тепловентилятора термоограничитель автоматически включается и восстанавливает цепь питания вентилятора и нагревательных элементов;
- убедиться в нормальной работе тепловентилятора, выполнив операции по п. 7.2.

## **8 ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **8.1 Правила транспортирования.**

Тепловентиляторы в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности 80 % при температуре 20 °С, в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке, с исключением возможных ударов и перемещений внутри транспортного средства.

### **8.2 Правила хранения.**

Тепловентиляторы должны храниться в упаковке изготовителя в помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С и относительной влажности до 65 % при температуре 25 °С.

**Внимание!** После транспортирования или хранения тепловентилятора при отрицательных температурах выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2 часов.

После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора производить в режиме 1.

### **8.3 Техническое обслуживание.**

**8.3.1** При нормальной эксплуатации тепловентиляторов требуется периодическая, не реже одного раза в 6 месяцев чистка от пыли корпуса и всасывающих решеток с последующим контролем работоспособности.

Исправность тепловентилятора определяется внешним осмотром, затем включением и проверкой нагрева потока воздуха.

**8.3.2** Работы по техническому обслуживанию следует проводить при отключенном тепло-вентилятора, соблюдая меры безопасности (см. раздел 4).

**Таблица 3**

Наименование неисправности, внешнее проявление	Вероятная причина	Метод устранения
Тепловентилятор не включается	Отсутствует напряжение в сети	Проверить наличие напряжения в сети  *Проверить целостность кабеля питания, неисправный заменить
	Сработала тепловая защита	Выполнить мероприятия по п. 7.3
Вентилятор не включается, отсутствует воздушный поток	Не работает переключатель режимов	*Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить
	Отсутствует напряжение в цепи питания двигателя вентилятора	*Проверить цепь питания двигателя, устранить неисправность
	Неисправен двигатель	*Двигатель заменить
Воздушный поток не нагревается, уменьшенный нагрев потока воздуха	1. Выключен терморегулятор 2. Температура в помещении выше заданной терморегулятором	Повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке до включения нагревателей
	Не работает переключатель режимов работы	*Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить
	Не работает терморегулятор	*Проверить срабатывание терморегулятора, неисправный заменить
	Отсутствует напряжение в цепи питания нагревателей	*Проверить цепь питания нагревателей, устранить неисправность
	Неисправен нагреватель (нагреватели)	*Заменить неисправные нагреватели
Примечание: *Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские		

**8.3.3** При сохранении работоспособности и своевременном устранении неисправностей тепловентиляторы могут эксплуатироваться более 7 лет.

**8.3.4** Возможные неисправности и методы их устранения приведены в разделе 9.

**8.3.5** Тепловентилятор не содержит материалов, экологически вредных при эксплуатации и утилизации.

## **9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

**9.1 Внимание!** При устранении неисправностей соблюдайте требования безопасности (см. раздел 4).

**9.2** Перечень возможных неисправностей приведен в таблице 3.

## **10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

**10.1** Изготовитель гарантирует соответствие тепловентилятора требованиям технических условий при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортирования, изложенных в настоящем руководстве.

Гарантийный срок эксплуатации – 18 месяцев со дня продажи тепловентилятора через розничную торговую сеть.

Дата продажи с печатью торговой организации отмечается в отрывном талоне на гарантийный ремонт.

Гарантийный срок хранения – 36 месяцев с даты изготовления.

Гарантийный ремонт тепловентилятора производится в гарантийной мастерской завода-изготовителя по предъявлении талона на гарантийный ремонт, а послегарантийный – в специализированных ремонтных мастерских.

Срок службы тепловентилятора не менее 7 лет.

**10.2** Гарантийные обязательства выполняются изготовителем при наличии руководства по эксплуатации с гарантийным талоном со штампом торгующей организации и отметкой о дате продажи.

В случае отсутствия на гарантийном талоне даты продажи гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты изготовления изделия.

**10.3** Адреса гарантийных мастерских указаны в приложении А.

### **ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ:**

АО «ИЖЕВСКИЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ЗАВОД «КУПОЛ»  
ПО ЗАКАЗУ ООО «ГРУППА «НОВАТОР»  
АДРЕС СЦ: Г. ИРКУТСК, УЛ. ПОЛЕНОВА 17/2  
ТЕЛ. (3952) 531-435, 531-438

## **11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ**

**11.1** Тепловентилятор **OTGON-15C**

заводской № \_\_\_\_\_ дата изготовления \_\_\_\_\_

изготовлен и принят в соответствии с требованиями государственных стандартов, действующей технической документации, принят ОТК и признан годным для эксплуатации.

11.2 Тепловентилятор упакован согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации.

Упаковывание произвел

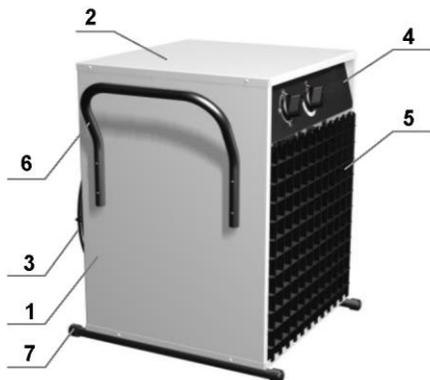
\_\_\_\_\_ личная подпись \_\_\_\_\_ расшифровка подписи

ОТК

М. П

\_\_\_\_\_ личная подпись \_\_\_\_\_ расшифровка подписи

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.



- 1 – корпус;
- 2 – крышка;
- 3 – вентилятор;
- 4 – панель;
- 5 – решетка;
- 6 – ручка;
- 7 – опора

Рисунок 1 – Тепловентилятор



- 1 – ручка переключателя режимов
- 4 – ручка терморегулятора

Рисунок 2 – Панель управления



Рисунок 3 - Схема подключения розетки к стационарной электросети

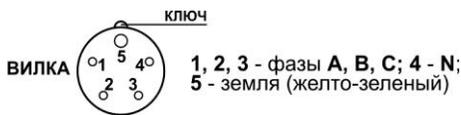


Рисунок 4 – Схема контактов на вилке

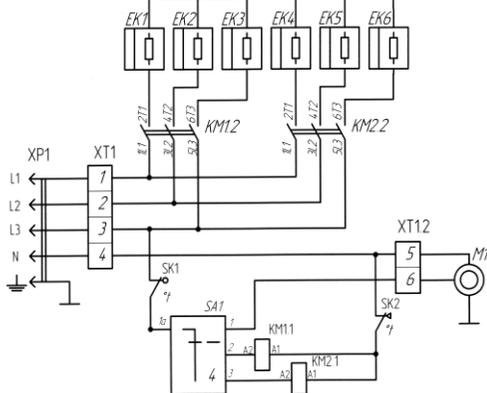


Таблица замыканий контактов переключателя SA1

Номер контактов	Положение переключателя		
	1	2	3
10 - 1	+	+	+
10 - 2		+	+
10 - 3			+
Режимы работы			
	Откл.	+	0

+ - контакт замкнут

- EK1...EK6 – электронагреватели;
- SA1 – переключатель режимов;
- M1 – двигатель;
- SK1 – термоограничитель;
- SK2 – терморегулятор;
- KM1, KM2 – контакторы;
- XT1 – клеммная колодка
- XP1 – вилка

**Рисунок 5 - Схема электрическая  
принципиальная**

АО «ИЖЕВСКИЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ЗАВОД «КУПОЛ»  
ПО ЗАКАЗУ ООО «ГРУППА «НОВАТОР»  
АДРЕС СЦ: Г. ИРКУТСК, УЛ. ПОЛЕНОВА 17/2  
ТЕЛ. (3952) 531-435, 531-438

**ТАЛОН  
НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ  
тепловентилятора OTGON-15C**

Тепловентилятор зав. № \_\_\_\_\_ Дата изготовления \_\_\_\_\_

продан \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.  
(наименование торговой организации)

Штамп \_\_\_\_\_  
(подпись продавца)

Владелец и его адрес \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись) (подпись)  
\_\_\_\_\_  
(наименование ремонтной организации и её адрес)

**М.П.** \_\_\_\_\_ **УТВЕРЖДАЮ**  
(подпись руководителя ремонтной организации, мастерской) «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г

Линия отреза

АО «ИЖЕВСКИЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ЗАВОД «КУПОЛ»  
ПО ЗАКАЗУ ООО «ГРУППА «НОВАТОР»  
АДРЕС СЦ: Г. ИРКУТСК, УЛ. ПОЛЕНОВА 17/2  
ТЕЛ. (3952) 531-435, 531-438

**ТАЛОН  
НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ  
тепловентилятора OTGON-15C**

Тепловентилятор зав. № \_\_\_\_\_ Дата изготовления \_\_\_\_\_

продан \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.  
(наименование торговой организации)

Штамп \_\_\_\_\_  
(подпись продавца)

Владелец и его адрес \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись) (подпись)  
\_\_\_\_\_  
(наименование ремонтной организации и её адрес)

**М.П.** \_\_\_\_\_ **УТВЕРЖДАЮ**  
(подпись руководителя ремонтной организации, мастерской) «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(фамилия)  
На гарантийный ремонт тепловентилятора **OTGON-15C**  
Изымт «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.  
Корешок талона  
Линия отреза  
(подпись)

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(фамилия)  
На гарантийный ремонт тепловентилятора **OTGON-15C**  
Изымт «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.  
Корешок талона  
Линия отреза  
(подпись)

